

TWO 16TH CENTURY CAROLS

“In Dulce Jubilo” and “Bring a Torch, Jeanette, Isabella”

Arranged by Gary E. Parks

“In Dulce Jubilo” (*In Sweet Rejoicing*), pronounced “een-doolchee-you-beelaw,” first appears in *Codex 1305*, a manuscript in the Leipzig University Library dating from circa 1400. The tune was included in *Geistliche Leier*, or “songbook,” a 1533 Lutheran hymnal by Joseph Klug. It is most popular in its English form, “Good Christian Men Rejoice.” “Bring a Torch, Jeanette, Isabella” (*Un Flambeau, Jeannette, Isabelle*) originates from the Provence region of France, published in 1533 and later translated into English in the 18th Century. The song was not originally a Christmas Carol, but rather dance music for French nobility. To this day in the Provence region, children dress up as shepherds and milkmaids to carry their torches and candles to Midnight Mass on Christmas Eve. As the song entreats, visitors to the stable have to keep their voices down so the child can enjoy his dreams. This arrangement features both melodies in partnership at its close.

Instrumentation

1 — Conductor Score
 5 — 1st Flute & Piccolo
 5 — 2nd Flute
 2 — Oboe
 2 — Bassoon
 4 — 1st B♭ Clarinet
 4 — 2nd B♭ Clarinet
 4 — 3rd B♭ Clarinet
 2 — B♭ Bass Clarinet
 2 — 1st E♭ Alto Saxophone
 2 — 2nd E♭ Alto Saxophone
 2 — B♭ Tenor Saxophone
 1 — E♭ Baritone Saxophone
 3 — 1st B♭ Trumpet
 3 — 2nd B♭ Trumpet
 3 — 3rd B♭ Trumpet

2 — 1st F Horn
 2 — 2nd F Horn
 2 — 1st Trombone
 2 — 2nd Trombone
 2 — 3rd Trombone
 2 — Euphonium
 1 — Euphonium T.C.
 4 — Tuba
 Percussion — 6 players:
 2 — Mallet Percussion
 (Chimes/Bells)
 3 — Percussion 1
 (Snare Drum, Bass Drum,
 Tambourine)
 3 — Percussion 2
 (Crash Cymbals/Suspended
 Cymbal/Triangle)
 1 — Timpani

World Parts

available for download from
www.alfred.com/worldparts

E♭ Alto Clarinet
 E♭ Contra Alto Clarinet
 B♭ Contra Bass Clarinet
 1st E♭ Horn
 2nd E♭ Horn
 1st Trombone in B♭ T.C.
 2nd Trombone in B♭ T.C.
 3rd Trombone in B♭ T.C.
 1st Trombone in B♭ B.C.
 2nd Trombone in B♭ B.C.
 3rd Trombone in B♭ B.C.
 Euphonium in B♭ B.C.
 Tuba in B♭ T.C.
 Tuba in B♭ B.C.
 Tuba in E♭ T.C.
 Tuba in E♭ B.C.
 String Bass



Two 16th Century Carols

"In Dulce Jubilo" and "Bring a Torch, Jeanette, Isabella"

Arranged by Gary E. Parks

FULL SCORE
Duration - 3:35

Joyfully ♩. = 69

Flutes/Piccolo 1 2 *mf* *a2*

Oboe *mf*

Bassoon *mf*

B♭ Clarinets 1 2 3 *mf* *a2*

B♭ Bass Clarinet *mf*

E♭ Alto Saxophones 1 2 *f* *a2*

B♭ Tenor Saxophone *f*

E♭ Baritone Saxophone *mf*

B♭ Trumpets 1 2 3 *f* *a2*

F Horns 1 2 *f*

Trombones 1 2 3 *f* *a2*

Euphonium *f*

Tuba *mf*

Mallet Percussion (Chimes/Bells) *mf* *Chimes*

Percussion 1 (Snare Drum, Bass Drum, Tambourine) *mf* *B.D.*

Percussion 2 (Crash Cymbals/Suspended Cymbal/Triangle) *mf*

Timpani *mf* *Cr. Cyms. (medium hard mallets)*

Tune: F, B♭, E♭

1 2 3 4 5



This musical score is arranged for a full orchestra and percussion ensemble. The woodwind section includes Flutes/Piccolos, Oboes, Bassoons, Clarinets (1 and 2/3), Bass Clarinet, Alto Saxophones, Tenor Saxophone, and Baritone Saxophone. The brass section consists of Trumpets (1 and 2/3), Horns (1 and 2), Trombones (1 and 2/3), Euphonium, and Tuba. The percussion section includes Mallet Percussion, Percussion 1 (Suspended Cymbal), Percussion 2 (on the shoulder), and Timpani. The score is written in a key signature of two flats and a 2/2 time signature. It spans measures 12 through 17. A large red watermark reading "Preview Only - Legal Use Requires Purchase" is overlaid diagonally across the page. Dynamic markings such as *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano) are used throughout the score. Performance instructions like "a2" and "v" (accents) are also present.

Fls./Picc. 1/2

Ob.

Bsn.

Cls. 1

2/3

B. Cl.

A. Saxes. 1/2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1

2/3

Hns. 1/2

Tbns. 1

2/3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

44199S

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes parts for woodwinds (Flutes/Piccobello, Oboe, Bassoon, Clarinets, Bass Clarinet, Alto Saxophones, Tenor Saxophone, Baritone Saxophone), brass (Trumpets, Horns, Trombones, Euphonium, Tuba), and percussion (Mallet Percussion, Percussion 1, Percussion 2, Timpani). The score is written in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The music features complex rhythmic patterns, particularly in the woodwind and brass sections, with frequent use of accents and dynamic markings. A large red watermark reading 'Preview Only' is overlaid diagonally across the entire page.

+Picc.

26

Fls./Picc. 1
2

Ob.

Bsn.

Clars. 1
2
3

B. Cl.

A. Saxes. 1
2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1
2
3

Hns. 1
2

Tbns. 1
2
3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

Preview Only - Legal Use Requires Purchase

Fls./Picc. 1 2 (-Picc.)

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

44199S

29 Bb to C 30 31 32

34 -Picc. *mf* *mp* *a2*

Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

1 2 3

Cls.

B. Cl.

1 2

A. Saxes.

T. Sax.

Bar. Sax.

34 *mf* *a2* *p*

1 2 3

Tpts.

1 2

Hns.

1 2 3

Tbns.

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

44199S

33 *mf* 34 35 36 37 38

mf *mp* *a2* *p* *mp* *mp* *mp*

to Sus. Cym. with snare stick

Sus. Cym.

Tambourine

(Bs. Cl.)



Fls./Picc. 1
2

Ob.

Bsn.

Cls. 1
2
3

B. Cl.

A. Saxes. 1
2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1
2
3

Hns. 1
2

Tbns. 1
2
3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

rit.

rit.



to Bells

Cr. Cyms.

to Cr. Cyms.

S.D.

to Sus. Cym.

Fls./Picc. 1 2 *p*

Ob. *p*

Bsn. *p* *leggiere*

Cls. 1 *p*

2 3 *p*

B. Cl. *p* *leggiere*

A. Saxes. 1 2 *p* *leggiere* *a2*

T. Sax. *p*

Bar. Sax. (Bs. Cl.) *p*

Meno mosso (dolce) ♩ = 52

Tpts. 1 *p*

2 3 *p* *a2*

Hns. 1 2 *p*

Tbns. 1 *p*

2 3 *p*

Euph. *p*

Tuba *p*

Mlt. Perc. Bells *p*

Tamb. *p*

Perc. 1 *p*

Perc. 2

Timp. *p*

44199S *p* 52 C to B \flat 53 54 55

Preview Only
 Legal Use Requires Purchase

"Bring a Torch, Jeanette, Isabella"

56

Fls./Picc. 1 2 *mp*

Ob. *mp*

Bsn. *mp*

Cls. 1 *mp*

2 3 *mp*

B. Cl. *mp*

A. Saxes. 1 2 *mp*

T. Sax. *mp*

Bar. Sax. *mp*

56

Tpts. 1 *mf*

2 3 *mf*

Hns. 1 2 *mp*

Tbns. 1 *p*

2 3

Euph. *p*

Tuba

Mlt. Perc. *mp*

Perc. 1 *mp*

Perc. 2

Timp.

Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

64

mp

a2

mp

a2

mp

a2

mp

mp

p *mp*

p *mp*

Sus. Cym.

to Triangle

(-Picc.)

Fls./Picc. 1
2

Ob.

Bsn.

Cl. 1
2
3

B. Cl.

A. Sax. 1
2

T. Sax.

Bar. Sax.
(Bs. Cl.)

Tpts. 1
2
3

Hns. 1
2

Tbns. 1
2
3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

The image shows a page of a musical score for a large ensemble. The score is written for 14 measures, numbered 68 to 71. The instruments listed on the left are: Fls./Picc. (1 and 2), Ob., Bsn., Cl. (1, 2, 3), B. Cl., A. Sax. (1 and 2), T. Sax., Bar. Sax. (Bs. Cl.), Tpts. (1, 2, 3), Hns. (1 and 2), Tbns. (1, 2, 3), Euph., Tuba, Mlt. Perc., Perc. 1, Perc. 2 (with Triangle), and Timp. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. A large red watermark reading 'Preview Only' is overlaid diagonally across the page. The page number '14' is in the top left corner. The instrument labels are on the left side of the staves. The measure numbers 68, 69, 70, and 71 are at the bottom of the page.

72

Fls./Picc. 1 2 *f* *mp*

Ob. *f* *mp*

Bsn. *mf* *mp*

Cls. 1 *f* *mp*

2 3 *mf* *mp*

B. Cl. *mf* *mp*

A. Saxes. 1 2 *f*

T. Sax. *mf*

Bar. Sax. *mf*

72

Tpts. 1 *mf*

2 3 *mf*

Hns. 1 2 *mf*

Tbns. 1 *mf*

2 3 *mf*

Euph. *mf*

Tuba *mf*

Mlt. Perc. *f*

Perc. 1 *mf*

Perc. 2 *f*

Timp. *mf*

to Sus. Cym.

72 73 74 75 76 77



80 **accel.**

Fls./Picc. 1 2 *mf* *p*

Ob. *mf* *p*

Bsn. *mf* *p*

Cls. 1 *a2* *mf* *p*

2 3 *mf* *p*

B. Cl. *mf* *p*

A. Saxes. 1 2 *mf* *p* *a2*

T. Sax. *p*

Bar. Sax. *p* (Bs. Cl.)

80 **accel.**

Tpts. 1 *p* *mf*

2 3 *p* *mf*

Hns. 1 2 *a2* *p* *mf*

Tbns. 1 *p* *mf*

2 3 *p* *mf*

Euph. *p* *mf*

Tuba *p* *mf*

Mlt. Perc. *mp*

Perc. 1 *S.D.*

Perc. 2 *Sus. Cym.* *mp*

Timp. *p* *mp* *p* *mp* *to Cr. Cyms.* *Cr. Cyms.*

44199S 78 79 80 81 82 83 84



Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

90 *mf* 91 92 93 94 95

96

Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

96

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

44199S

mf mp mf fp a2

Fls./Picc. 1/2
 Ob.
 Bsn.
 Cls. 1/2/3
 B. Cl.
 A. Saxes. 1/2
 T. Sax.
 Bar. Sax.
 Tpts. 1/2/3
 Hns. 1/2
 Tbns. 1/2/3
 Euph.
 Tuba
 Mlt. Perc.
 Perc. 1
 Perc. 2
 Timp.

musical score for a full orchestra, measures 101-106. The score includes parts for Flutes/Piccobello, Oboe, Bassoon, Clarinet, Bass Clarinet, Saxophones, Trumpets, Horns, Trombones, Euphonium, Tuba, Mallet Percussion, and Timpani. The music features a complex rhythmic pattern with many accents and dynamic markings such as *f*, *fp*, *ff*, and *molto rit.* A large red watermark "Preview Only" is overlaid diagonally across the page.